**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

**Band:** 46 (1971)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Sie lesen in dieser Nummer:

Unsere Leser	schreiben. Briefe an den Schweizer Spiegel	4
Bestiarium	Hans Jörg Wüger: Der Ballonfisch	6
Leser-Rundfrage	Anschaffung für 1972	6
Wettbewerb	Neue Schweizer Spiegel Abonnenten — Reise nach Israel	7
Phantasien	Kurt Marti: Neuseeland	9
Wissen wir?	Kreuzworträtsel	11
Am Fenster	Sophie Stüssi: Die Mode	11
Die Sonne scheint	Josef O. Rast: Gedanken im Auto	13
\rogen	Dr. Dr.h.c. Albert Hofmann: Wie ich das LSD erfand	14
notos	Dölf Preisig und Willy Spiller: Zwei Junge — zwei Welten	17
Politik	Daniel Roth: Offen heraus gesagt	20
Zeitbild	Hans Moser: Andy, Magit und die Repression	21
Brief aus	Christian Altorfer: Zum Ende der Hallen in Paris	22
Besinnung	Josef O. Rast: Piuter Igel	24
Persönlichkeiten antworten dem Schweizer Spiegel	Ursula Isler: Der dienstbare Geist Karl Gautschi: Die Armee verdient es besser	26 26
Vita-Parcours — gesund?	Valentino Lottici: Eine Aktion im Dienst der Volksgesundheit	28
	Karl Oldani: Attraktion im Erholungswald	29
	Maja Ochsner-Berner: Eindrücke auf der Strecke	30
	Dr. med. Rolf Ehrsam: Wie? Wieso? Wie oft?	31
Bürger, Wirtschaft, Staat	Statisticus: Hätten Sie das gedacht?	34
Zeichnung	René Gilsi: EWG-Einheitskonfektion	35
Helvetisches	Martin H. Hürlimann: Beim Packen vor dem WK	36
Erzählung	Hans-Rudolf Lehmann: Zimmer 19	37
Sprache	Gerhard van den Bergh: Enttabuisierung	40
Gedanken zur Zeit	Marlen Burkhardt-Messmer: Falsch verstandene Emanzipation	41
Familie	Heidi Roos-Glauser: Treffpunkt Essplatz	42
«Do it yourself»	Barbara Looser: Kleines Haus im Toggenburg	45
Küchenspiegel	Lilly Bardill-Juon: Maisgerichte aus dem Bündnerland	46
Allerlei für freie Zeit	E. M.: Philatelie: Markensammeln — Wie beginnen?	48
Bilderbogen für Kinder	— auch grosse. Ruth und Willy Göttin: Flax, die Leseratte	50
THE RESIDENCE OF THE PROPERTY		STATE OF THE PARTY.



Titelbild von Brigitte Herren: Hühner

Erscheint im August, September, Oktober, Januar, Februar, März etwa am 12., in den andern Monaten zwischen dem 1. und 7.

Redaktion und Verlag: Hirschengraben 20, 8023 Zürich Telefon 01 32 34 31 und 47 21 96 Postcheckkonto Zürich 80 - 7061

Verantwortlich für die Redaktion: Daniel Roth, Josef O. Rast

An dieser Nummer haben zudem redaktionell mitgewirkt: Heidi Roos-Glauser, Marlen Burkhardt-Messmer, Adriana Huber-Grieder, Lisa Gruber-Jucker, Sophie Stüssi, Gerhard van den Bergh, Karl Gautschi, Franz Wagner. Abonnementpreise

Schweiz: 1/2 Jahr Fr. 22.50 / 1 Jahr Fr. 41.65 2 Jahre Fr. 78.60 / 5 Jahre Fr. 185.—

Ausland: jährlich Fr. 49.-

Einzelnummer: Sept.: Fr. 3.30 / ab Okt.: Fr. 3.70

Inserate: Schweizer Spiegel Verlag, 01/47 21 95, Emil Gut, 01/94 57 78

Bestellungen nehmen der Verlag, Buchhandlungen und Postämter jederzeit entgegen.

Geschäftsführer: Mario Golfetto

Druck und Expedition: Buchdruckerei AG Baden Papier der Mühlebach Papier AG, Brugg.

# FERIEN-FÜHRER

### Es empfehlen sich:

#### **Bern + Berner Oberland**

**Beatenberg** 

Pension Pfluger, (036) 41 12 70 Pau 24.-/27.50

Kinderheim Bergrösli, Kinder vom Säugling bis 12 Jahre. Jahresbetrieb. Heimelige Atmosphäre. Hausarzt Dr. A. Beer. Bes.: S. Raess und H. Reimann, (036) 3 04 34

Brienz

Hotel Bären, (036) 4 22 12, Pau 34.-/50.-

Goldern-Hasliberg

Hotel Gletscherblick, (036) 5 28 28, alkoholfrei, ganzes Jahr offen, Pau 20.–/28.–, Z teilw. m. Bad u. WC/Sauna/Lift/Tel. u. Radio

Gstaad

Grand Hotel Bellevue, (030) 4 32 64
Das Haus, in dem Sie sich wohlfühlen
Im Bau neues Hotel mit Schwimmbad, Sauna, Massage

Dir. W. B. Portmann

Posthotel Rössli, (030) 4 34 12, Pau 32.–/52.–

Hohfluh-Brünig

Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51, Evang. Landeskirchl. Ferienheim, Pau 15.80 bis 24.80

Kandersteg

Hotel Doldenhorn, (033) 75 12 51, 24.–/26.– plus Service, Kurtaxe, Heizung

Parkhotel Gemmi, (033) 75 11 17, Pau 30.—/55.—, neu renoviert, ruhige Lage

Langnau i. E.

Café-Conditorei Hofer-Gerber, (035) 2 10 55, feine Patisserie und Glaces

Oberhofen a. Thunersee

Hotel-Pension und Restaurant Ländte, (033) 43 15 53, Pens 27.–/32.–

Ottenleuebad 1430 m. Schwarzenburg. Sporthotel-Kurhaus-Carnotzet, (031) 93 51 32, Pau 27.–, W Pau 186.–

Spiez

Hotel Krone, (033) 7 81 31, Pau 24.– bis 28.–

So = Sommersaison

Pens = Pensionspreis
H Pens = Halbpension
Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe,
Heizung, Service)
W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer
ZF = Zimmer mit Frühstück
MZ = Mahlzeit
Wi = Winterzeit

Wengen

Autofreier Kurort, Hotel Bellevue, (036) 3 45 71, Direktion Fr. D. Bertolli Pau ab 24.–/36.– Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41,

Pau 29.-/52.-

Hotel Waldrand, (036) 55 28 55 Telex 3 23 40, Pau 35.-/60.alle Zimmer mit WC

Wilderswil

Gasthof Pension Sternen, (036) 2 16 17, Pens 25.-/30.-

Hohfluh-Hasliberg

Hotel Alpenruhe, (036) 5 17 51
Gut geführtes Familienhotel mit langjähriger Tradition
Pau 29.50/35.—
Ganzes Jahr offen. Vor- und
Nachsaison Ermässigung

#### Graubünden

Chur

Taxi Gruber AG
Spechtweg 8 (081) 24 17 17
Standplatz Bhf. (081) 22 15 15

Arosa

Hotel Valsana, (081) 31 21 51, Pau Wi 36.–/92.–, Hallenbad Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65, Pau ZF 16.–/45.– Waldhotel, (081) 31 13 51, Pau Wi 32.–/62.–, Telex: 74209

Bivio

Hotel Locanda-Grischuna, (081) 75 11 36, fl Wa 22.-/30.-

Celerina

Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73, Pau So 27.–/44.– Hotel Misani, (082) 3 33 14, Pau H-Pens ab Fr. 23.– inkl. Etagenduschen

**Davos-Platz** 

Hotel Bernina und Helios, (083) 3 50 91, So ab 24.–, Pau Wi ab 32.– pauschal

Hotel Europe, (083) 3 59 21, Pau Wi ab 35.–

Chasa Sulai, (051) 97 56 05 1-Z-Wohnung mit Loggia sonnige, ruhige Lage b. Zentrum Preis auf Anfrage

Flims-Waldhaus

Hotel Garni Flimserhof, (081) 39 17 31, ZF 22.-/30.- alle Z mit Dusche od. Bad Konditorei Tea Room Krauer

Konditorei Tea Room Krauer, (081) 39 12 51 Schlosshotel, (081) 39 12 45, Pau 30.-/38.-, mit Bad 38.-/52.-

Luzein

Cresta Ferienhaus (081) 54 10 09, Zi mit fl Wa, Selbstverpflegung, 5.–/10.–, ganzjährig, auch Gruppen

Mulegns

Posthotel Löwen, (081) 75 11 41, Pau Pens So 27.-/34.-Pau Pens Wi 25.-/29.50

St. Moritz

Laudinella, (082) 3 58 33, Ferienhaus und Erwachsenenbildungsstätte Kurszentrum Engadiner Kantorei

Crystal Hotel, (082) 3 46 81, Pens 42.10/108.80

Hotel Badrutt's Place, (082) 3 38 12, Preis auf Anfrage

Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21, Preis auf Anfrage

Scuol/Schuls

Hotel Bellaval, (084) 9 14 81, Pau ab 28.–

#### Innerschweiz

Beckenried

Hotel Mond, (041) 84 52 04, Pau ab 24.-

Brunnen

Hotel Bellevue au Lac, (043) 9 13 18, Pens 23.-/34.- Pau Bad 36.-/45.-

\_ Bürgenstock

Hotel Mattgrat, (041) 64 15 77, Autofreier Kurort ab Hotel, Zufahrt Ennetbürgen-Bürgenstock Pens 25.-/35.-

Einsiedeln

Hotel Bären, (055) 6 18 76, Pau 31.–/43.20

**Engelberg** 

Matter Tea-Room, Dancing, Hotel Garni, (041) 74 15 55, 1er Pau 17.–, 2er Pau 29.–

\_ Stansstad N

Hotel Winkelried, (041) 84 14 44, Pau ab 24.-/35.-

Weggis

Hotel Albana, (041) 93 21 41
Panorama-Restaurant, ruhige Südlage, modern und behaglich, Park 8000 m<sup>2</sup>. Diät auf Wunsch, Farbprospekt
Hans Wolf und Familie

#### Nordostschweiz

Bader

Bad-Hotel Adler, (056) 2 57 66, Pens 18.–/21.– Bad-Hotel Schweizerhof, (056) 2 75 27 Pens 23.– bis 26.–, 15 % Service Kurtaxe Fr. 1.–

#### **Ostschweiz**

33.-/48.-

**Bad Ragaz** 

Hotel Lattmann, (085) 9 13 15, Pens 32.- bis 65.-Parkhotel, (085) 9 22 44, Pau 29.-/39.-

Heiden

Hotel Park, (071) 91 11 21 ZF ab 18.-, Pau Pens 28.-/33.-Pau Pens mit WC und Dusche

Herisau

Hotel Hirschen, (071) 51 36 36, Pens 24.-/30.-

Rest. «Sedel», lohnender Aussichtspunkt, (071) 51 16 74, Sedel-Berg-Bahn, grosses Kinderparadies, Parkplatz für 200 Autos Montag geschlossen

Mühlehorn

Hotel Mühle, (056) 3 13 78, Pau ab 22.–

Schönengrund

Hotel Sternen, (071) 57 11 23, Pens 18.–/25.–, Ski- und Sessellift

Alt St. Johann SG

Hotel Löwen, (074) 7 42 10, Pau ab 20.–, vollaut. Kegelbahnen

#### Tessin

Lugano

Hotel Walter a. See, (091) 2 74 25, Preise auf Anfrage

Lugano-Castagnola

Hotel Boldt, (091) 51 44 41,
Pau 32.–/42.–, mit Bad 42.–/52.–
geheiztes Schwimmbad

Lugano-Paradiso

Hotel Beaurivage au Lac, (091) 54 29 12 Grosser Garten, Schwimmbad Pau 36.-/79.- Caslano-Lugano

Hotel Gardenia, (091) 9 67 16 Pau ab 39.–, mit Bad/WC ab 50.– geheiztes Schwimmbad, Park

Muzzano

Hotel und Pension Muzzano Fam. F. Gehri (2,5 km von Lugano), (091) 2 20 22, Pau 19.– bis 23.50

San Nazzaro/Langensee

Pension Villa Sarnia, (043) 6 31 08

#### Westschweiz

Leysin

Hotel La Paix, gut gepflegtes Kleinhotel, Heimatstil, doch modern, la Küche, Aussicht.
Pau ab 30.–, Mai, Juni, Sept. 10 % Rabatt

**Montreux-Territet** 

Hotel Bonivard, (021) 61 33 58, Pens 25.-/50.-

Murten

Hotel Enge, (037) 71 22 69, Pens 26.–/29.–

Château-d'Oex

Hotel Victoria, (029) 4 64 34 Geheiztes Sommerschwimmbad Pau 33.–/45.– Pau mit Bad und WC 45.–/56.–

#### Zürich Stadt + Land

Küsnacht ZH

Hotel Sonne, (051) 90 02 01, Pau 36.50/46.-

TOFFSET AG

OFFSET

OFFSET

OUKTONEN AG

OUKTONEN AG

OFFSET

## im Flex-Sil

clem einzigen Dampfkochtopf ohne Gummiring kocht man schneller, besser



Erhältlich in den Grossenbacher-Geschäften Basel, Petersgasse 4 Zürich, Löwenstrasse 17

in allen Filialen der Ostschweiz und in vielen guten Fachgeschäften. Wo, sagt die Grossenbacher Handels AG 9008 St.Gallen, Rosenheimstr. 2/4 Tel. 071/24 23 23

## Minder-Matratzen sind wirklich etwas Besonderes

— Es gibt Leute, die glauben, Minder-Matratzen seien teurer, weil sie so sorgfältig gearbeitet sind. Deshalb ist es für uns eine Genugtuung, wenn unsere Kunden immer wieder feststellen:

Eine Original-Minder-Matratze ist nicht teurer —

aber man weiß, worauf man liegt!

Betten Minder 8025 Zürich 1 Brunngasse 6 b. Kino Wellenberg Tel. 051.327510



8304 Wallisellen Querstrasse 1/3 beim Bahnhof Tel. 051. 93 32 02